DOMOLETTI

STYLE & COMFORT

ASSEMBLY INSTRUCTIONS. DECORATIVE OUTDOOR LED GARLAND WITH SOLAR BATTERY

BD-F-G40-F-S3-10

EE **KOKKUPANEKU JUHEND. DEKORATIIVNE PÄIKESE AKUGA LED-VALGUSKET**

LV **MONTAŽAS INSTRUKCIJA. DEKORATĪVA ĀRA LED VIRTENE AR SAULES BATERIJU**

LT **SURINKIMO INSTRUKCIJA. DEKORATYVINĖ LED LAUKO GIRLIANDA SU SAULĖS BATERIJA**

RU **ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ. ДЕКОРАТИВНАЯ СВЕТОДИОДНАЯ НАРУЖНАЯ ГИРЛЯНДА С СОЛНЕЧНОЙ БАТАРЕЕЙ**

EN **ATTENTION!**

If the lamp's external flexible cord is damaged, contact your local qualified electrician or the sales representative from whom you purchased the unit.
Do not place the product in an unstable location or close to flammable objects.
Do not disassemble or tamper with the product, or attempt to replace any parts.

EE **TÄHELEPANU!**

Kui lambi välimine painduv juhe oli kahjustatud, võtke ühendust kohaliku asjatundjaga, et seda parandada või konsulteerige müüjaga, kellelt toote ostsite.
Toode peab olema paigaldatud stabiilselt; ärge paigaldage tuleohtlike esemete lähedale.
Ärge võtke toodet lahti ja ärge üritage muuta selle konstruktsioone või osasid.

LV **UZMANĪBU!**

Ja lampas ārējais elastīgais vad ir bojāts, lūdzu, sazinieties ar vietējo remonta speciālistu vai Wkonsultējieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties produktu.
Izstrādājums ir jānovieto stabili; nenovietot viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā.
Neizjaukt izstrādājumu un nemēģināt mainīt tā konstrukciju vai daļas.

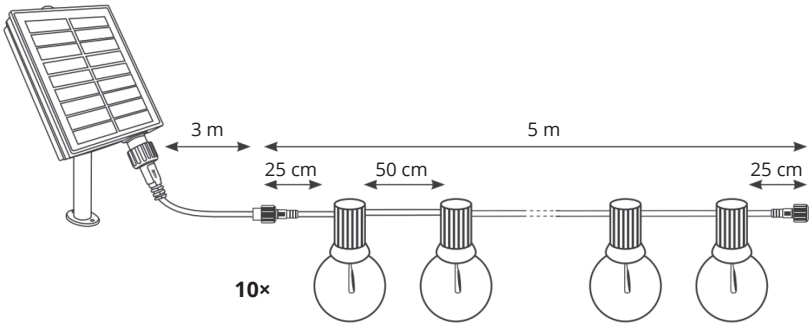
LT **DĖMESIO!**

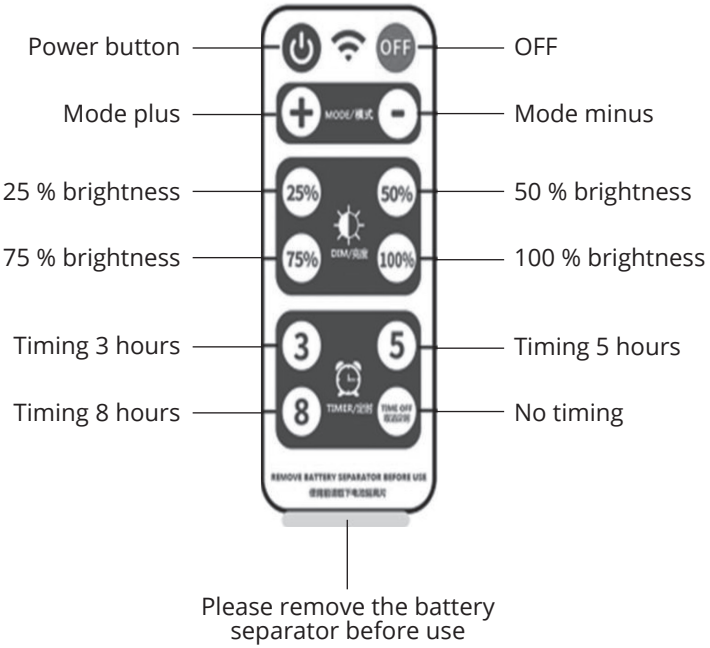
Jei išorinis lankstusis šviestuvo laidas pažeistas, dėl techninės priežiūros darbų kreipkitės į kvalifikuotą vietinį specialistą ar į vietinį prekybos atstovą, iš kurio jį įsigijote.
Gaminys turi būti pritvirtintas stabiliai; nestatykite arti degių daiktų.
Neardykite gaminio ir nebandykite keisti jo konstrukcijos ar dalių.

RU **ВНИМАНИЕ!**

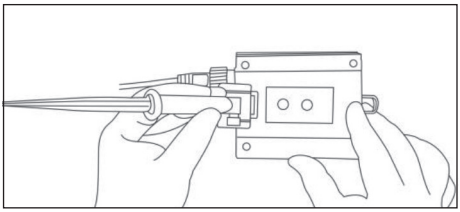
Если внешний гибкий провод светильника повреждён, обратитесь к местному квалифицированному специалисту или дилеру, у которого вы приобрели прибор, для технического обслуживания.
Поверхность изделия должна быть стабильной; не устанавливайте вблизи воспламеняющихся предметов.
Не демонтируйте изделие и не пытайтесь изменить его конструкции или части.

MANUAL FOR SOLAR STRING LIGHTS

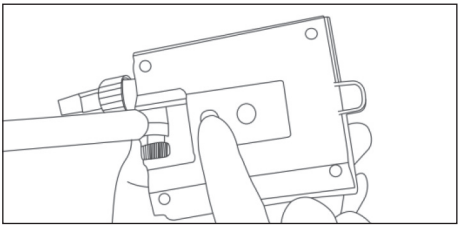




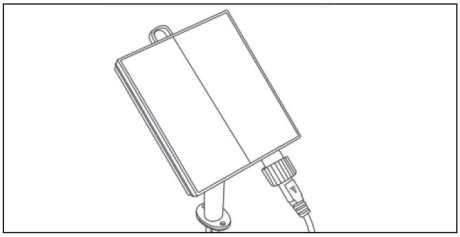
Installation instructions



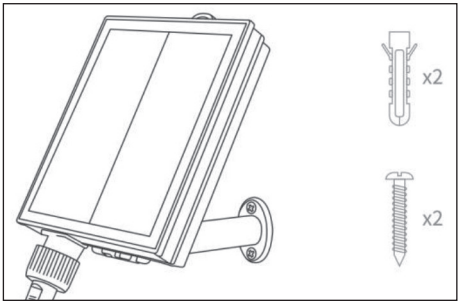
1.Pull out the bracket and connect both ends



2.The solar panel must go vertically towards the sky, press the ON/OFF key to turn on.



3. Install the solar panel in a place where it can get direct sunlight.



4.You can also punch holes in the wall or tree with complementary screws.
5. Unfold the string light, attach the hook and hang it up.

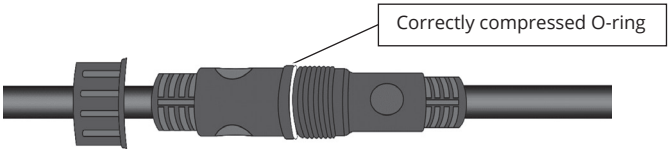
Product parameters

Charging time – 8 hours with standard light
Number of bulbs – 10
Two charging methods – solar energy or USB 5 V, 1 A
Solar panel – 110×95 mm, 4.5 V, 280 mA, 1.1 W, 3.7 V, 1200 mAh

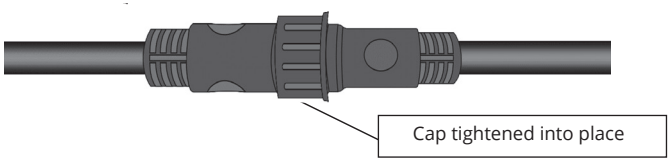
Lighting time – 12 hours (when fully charged)
Product material – ABS + PET
Lighting mode – 8 flashing modes

Product connection

1. Please make sure turn off the power supply before performing any installations.
2. Please check whether the string light and the transformer are connected well before powering on.
3. If your plug is not connected to a set of lights, connect the transformer plug to the first string of lights by pushing the male/female connectors together.
4. When connecting power cords, light or accessories, it's important to make a good seal to ensure a waterproof connection. This is achieved by pushing the male and female connectors as tightly as possible ensuring that the rubber 'O-ring' is compressed to make the seal.



5. The cap can then be screwed into place. There will be a cap provided for the end of the lights, please note – this must also be screwed into place to seal the final string of lights.



6. The string light can be connected in series, up to 2 sets of the products (20 bulbs).
7. The transformer plug must be always positioned indoors or in a waterproof socket.

Troubleshooting guide

1. Short lighting time. Cause: the solar lamp does not receive enough solar energy for its charge. Solution: make sure the solar panel is installed in a place that can get enough light solar, under direct sunlight for 8 hours, or you can use USB to charge until power on green light.
2. The light does not turn on automatically in the dark. Cause: battery switch is not on. Solution: please press the on/off button to turn on and make sure to turn on the switch when charge in the sun during the day. Cause: too much light on the solar panel. Solution: if it is illuminated by other lights and shadows (such as streetlights) at night, the garland of lights cannot turn on automatically. Please install the solar panel in a dark place at night.
3. After turning off the light and turning on the switch again, it only turns on momentarily. Cause: low power battery protection. Solution: at night when the light goes out, please turn off the battery switch and turn on again turn it on, the sunlight will turn on, but only momentarily. This is the ordinary function of protection that the battery has when it is in low power, not a product quality problem and can be restored to normal without maintenance. This is the same as shutdown automatic from a mobile phone when it has no power.

EN

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-month warranty is provided to DOMOLETTI products

These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.

1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.

2. Warranty is not applied in the following cases:

• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;

• for failures, occurring due to the action of chemical materials;

• for discolouration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);

• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);

• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service centre;

• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);

• if noticing mechanical damages;

• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;

• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;

• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;

• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;

• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;

• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.

3. Warranty can be terminated, if:

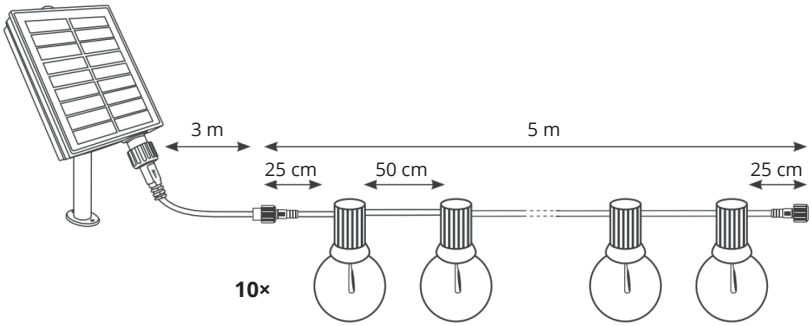
• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service centre;

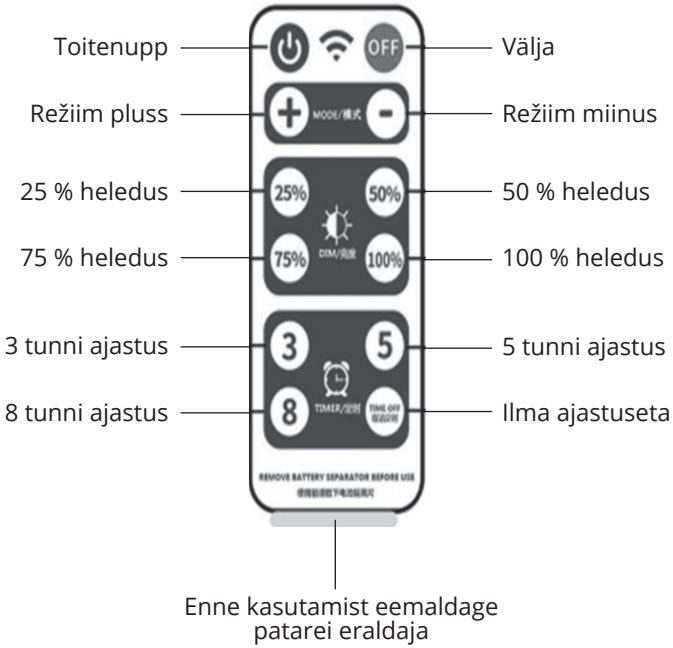
• if appliance was evidently knowingly damaged.

4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.

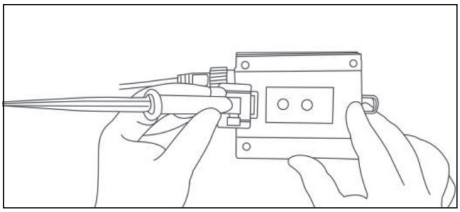
5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

JUHIS

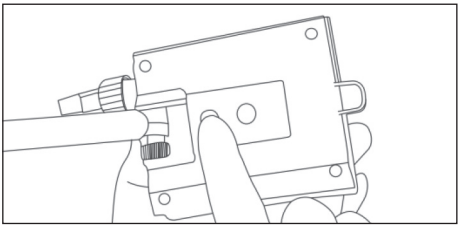

3 m
5 m
25 cm
50 cm
25 cm
10×


Toitenupp
Välja
Režiim pluss
Režiim miinus
25 % heledus
50 % heledus
75 % heledus
100 % heledus
3 tunni ajastus
5 tunni ajastus
8 tunni ajastus
Ilma ajastuseta
OFF
MODE/模式
25%
50%
75%
100%
DIM/亮度
3
5
8
TIMER/定时
REMOVE BATTERY SEPARATOR BEFORE USE
Enne kasutamist eemaldage
patarei eraldaja

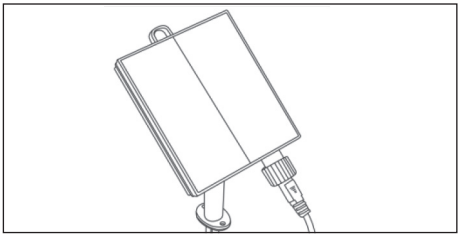
Paigaldusjuhised



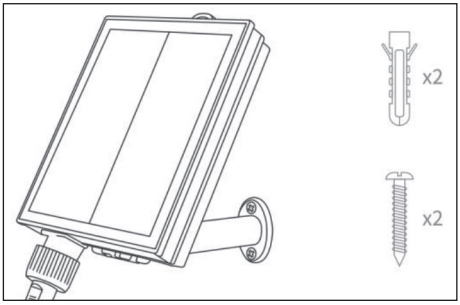
1. Tõmmake klamber välja ja ühendage mõlemad otsad



2. Päikesepaneel peab olema vertikaalselt taeva poole, sisselülitamiseks vajutage klahvi ON/OFF



3. Paigaldage päikesepaneel kohta, kus see saab otsest päikesevalgust



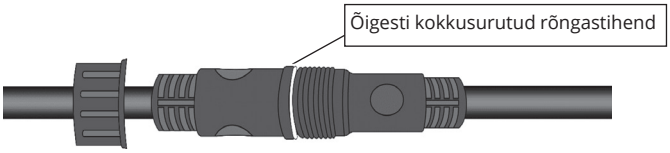
4. Võite teha augud ka seina või puule ja kinnitada täiendavate kruvidega.
5. Rullige valguskett lahti, kinnitage konks ja riputage see üles.

Toote parameetrid
Laadimisaeg – 8 tundi standardvalgusega
Pirnide arv – 10
Kaks laadimismeetodit – päikeseenergia või USB 5 V, 1 A

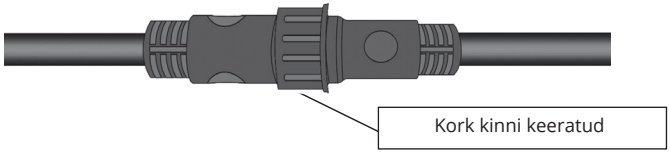
Päikesepaneel – 110×95 mm, 4,5 V, 280 mA, 1,1 W, 3,7 V, 1200 mAh
Valgustusaeg – 12 tundi (täis laetuna)
Toote materjal – ABS + PET
Valgustusrežiim – 8 vilkuvat režiimi

Product connection

1. Enne paigaldamist lülitage kindlasti toiteallikas välja.
2. Kontrollige enne toite sisselülitamist, kas keti tuled ja trafo on korralikult ühendatud.
3. Kui teie pistik ei ole ühendatud tulede komplektiga, ühendage trafo pistik esimese tulede reaga, lükates mõlemad ühendused kokku.
4. Toitejuhtmete, valguse või lisatarvikute ühendamisel on oluline hea tihendus, et tagada veekindel ühendus. Selleks suruge mõlemad ühendused võimalikult tihedalt kokku, tagades, et kummist rõngastihend on tihenduse valmistamiseks kokku surutud.



5. Seejärel saab korgi oma kohale kruvida. Tulede otsas on kork, pange tähele – see peab olema ka paigale kruvitud, et sulgeda valgusketi lõpp.



6. Valgusketti saab ühendada seeriatena, kuni 2 komplekti tooteid (20 pirni).
7. Trafo pistik peab olema alati paigutatud siseruumidesse või veekindlasse pessa.

Veaotsingu juhend

1. Lühike valgustusaeg.
Põhjus: päikesepaneel ei saa laadimiseks piisavalt päikeseenergiat.
Lahendus: veenduge, et päikesepaneel on paigaldatud kohta, kus on võimalik saada piisavalt päikesevalgust, otsese päikesevalguse all 8 tundi, või võite kasutada laadimiseks USB-d kuni rohelise tule süttimiseni.
2. Pimedas valgus ei sütti automaatselt.
Põhjus: aku lüliti ei ole sisse lülitatud.
Lahendus: Sisselülitamiseks vajutage sisse-/välja nuppu. Lülitage lüliti kindlasti sisse, kui laadite päeval päikese käes.
Põhjus: päikesepaneelil on liiga palju valgust.
Lahendus: kui paneeli valgustavad öösel muud valgustid ja varjud (nt tänavavalgustid), ei saa valguskett automaatselt sisse lülituda. Asetage päikesepaneel öösel pimedasse kohta.
3. Pärast tule kustutamist ja lüliti uuesti sisse lülitamist lülitub see sisse vaid hetkeks.
Põhjus: vähese energiatarbega akukaitse.
Lahendus: öösel, kui tuli kustub, lülitage aku lüliti välja ja lülitage see uuesti sisse, päikesevalgus lülitub sisse, kuid ainult hetkeks.
See on aku tavaline kaitsefunktsioon, kui aku on vähese võimsusega, ei ole toote kvaliteedi probleem. Saab taastada normaalseks ilma hoolduseta. See on sama, mis mobiiltelefoni automaatne väljalülitamine, kui sellel puudub toide.

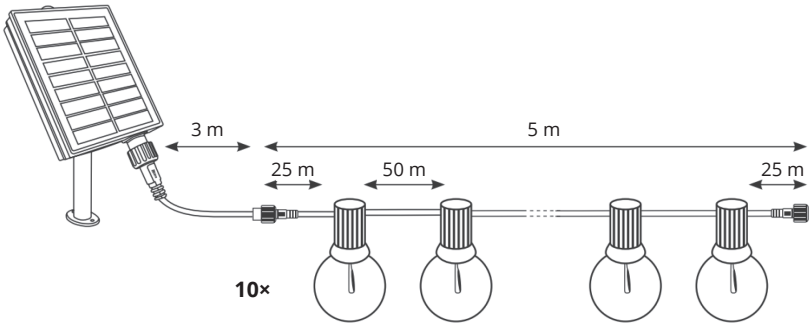
EE

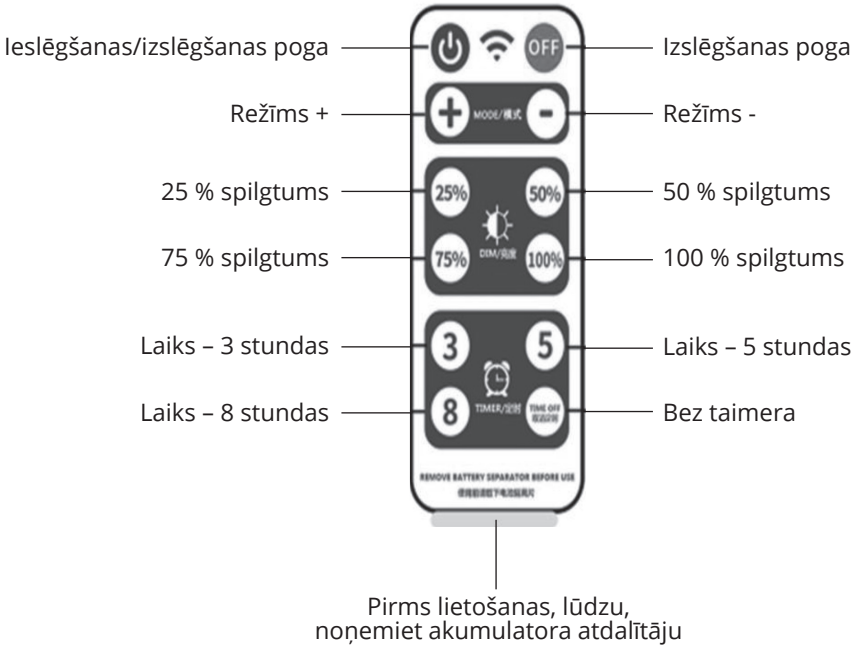
GARANTII TINGIMUSED

DOMOLETTI-toodetele antakse 36-kuuline garantii

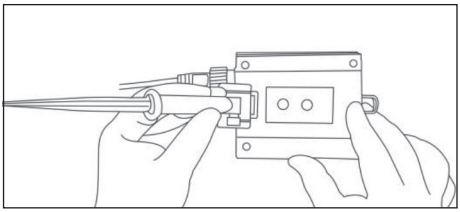
Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.
1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.
2. Garantii ei kehti:
• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;
• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;
• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);
• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);
• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;
• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);
• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;
• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;
• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;
• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;
• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;
• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;
• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.
3. Garantii võib katkeda, kui:
• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.
4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.
5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

INSTRUKCIJA

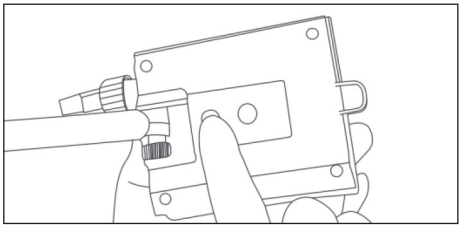




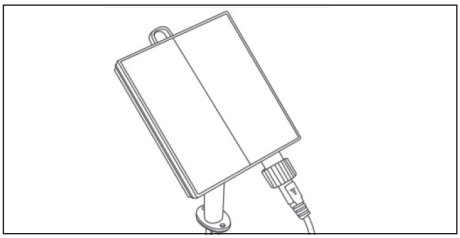
Montāžas instrukcijas



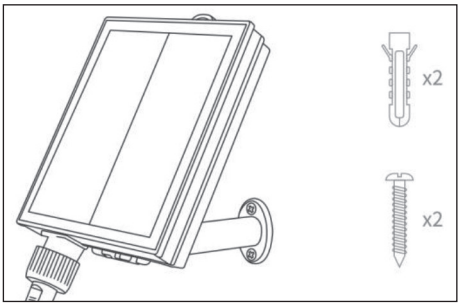
1. Izvelciet kronšteinu un savienojiet abus galus



2. Saules panelim ir jābūt vertikāli vērstam pret debesīm. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.



3. Uzstādiet saules paneli vietā, kur tas saņems tiešu saules gaismu



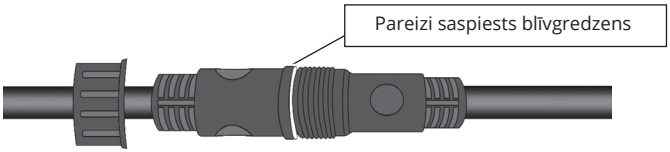
4. Jūs varat arī izurbt caurumus sienā vai kokā ar papildu skrūvēm.
5. Attiniet gaismas virteni, piestipriniet āķi un pakariet to.

Produkta parametri
Uzlādes laiks – 8 stundas ar standarta apgaismojumu
Spuldžu skaits – 10
Divas uzlādes metodes – saules enerģija vai USB 55 V, 1 A

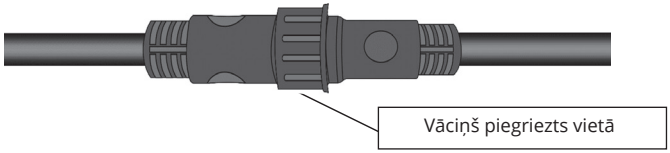
Saules panelis – 110×95 mm, 4,5 V, 280 mA, 1,1 W, 3,7 V, 1200 mAh
Degšanas laiks – 12 stundas (pēc pilnas uzlādes)
Produkta materiāls – ABS + PET
Degšanas režīms – 8 mirgojoši režīmi

Lietošanas soļi

1. Pirms montāžas vienmēr atcerieties izslēgt strāvas padevi.
2. Pirms ieslēgšanas pārbaudiet, vai gaismiņu virtene un transformators ir pareizi savienoti.
3. Ja jūsu kontaktdakša nav savienota ar gaismiņu komplektu, pievienojiet transformatora spraudni pirmajai lampiņu virtenei, saspiežot kopā vīrišķos/sievišķos savienotājus.
4. Pievienojot strāvas vadus, gaismu vai piederumus, ir svarīgi izveidot labu blīvējumu, lai nodrošinātu ūdensnecaurlaidīgu savienojumu. Tas tiek panākts, pēc iespējas ciešāk piespiežot vīrišķo un sievišķo savienotāju un nodrošinot, ka gumijas "O veida gredzens" ir saspiests, lai veiksmīgi izveidotu blīvējumu.



5. Pēc tam vāciņu var ieskrūvēt vietā. Virtenes galam būs paredzēts vāciņš, tāpēc, lūdzu, ņemiet vērā - tas arī ir jāpieskrūvē vietā, lai noslēgtu pēdējo gaismas virteni.



6. Gaismiņu virtenes var savienot virknē, kopā līdz 2 produktu komplektiem (20 spuldzes)
7. Transformatora kontaktdakšai vienmēr jāatrodas telpās vai ūdensnecaurlaidīgā kontaktligzdā.

Darbības traucējumu novēršanas ceļvedis

1. Īss degšanas laiks.
Cēlonis: saules panelis nesaņem pietiekami daudz saules enerģijas, lai pilnībā uzlādētos.
Risinājums: pārliecinieties, vai saules panelis ir uzstādīts vietā, kas saņem pietiekami daudz saules gaismas, 8 stundas tiešos saules staros vai varat izmantot USB, lai uzlādētu, līdz ieslēdzas zaļā gaisma.
2. Gaisma tumsā neieslēdzas automātiski.
Cēlonis: akumulatora slēdzis nav ieslēgts.
Risinājums: lūdzu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci, un noteikti ieslēdziet slēdzi, kad lādējat saulē dienas laikā.
Cēlonis: saules panelis saņem pārāk daudz saules gaismas.
Risinājums: ja naktī to apgaismo citas gaismas un ēnas (piemēram, ielu apgaismojums), gaismiņu virtene neieslēgsies automātiski. Lūdzu, uzstādiet saules paneli vietā, kas naktī ir neapgaismota.
3. Pēc gaismas izslēgšanas un slēdža ieslēgšanas gaismiņas ieslēdzas tikai uz brīdi.
Cēlonis: akumulatora aizsardzība zema uzlādes līmeņa gadījumā.
Risinājums: naktī, kad nodziest gaisma, lūdzu, izslēdziet akumulatora slēdzi un atkal ieslēdziet, ieslēdziet to, ieslēgsies gaisma, bet tikai uz brīdi.
Šī ir parasta aizsardzības funkcija, kas akumulatoram iedarbojas zema uzlādes līmeņa gadījumā, nevis produkta kvalitātes problēma. To var atjaunot normālā stāvoklī bez apkopes. Tāpat notiek ar mobilo tālruni, kad tas izslēdzas, kad izlādējas akumulators.

LV

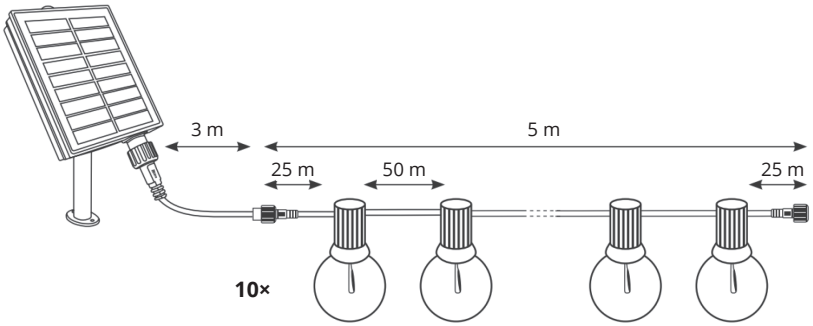
GARANTIJAS NOTEIKUMI

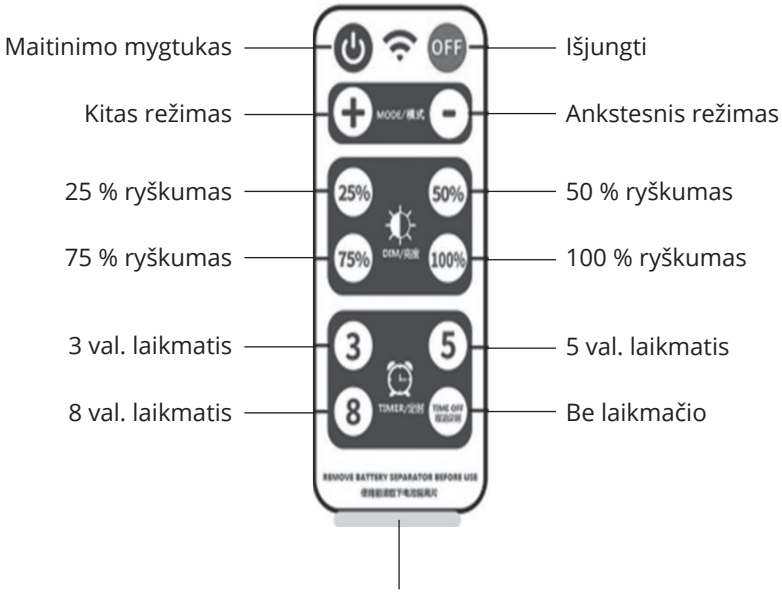
DOMOLETTI produktiem tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.

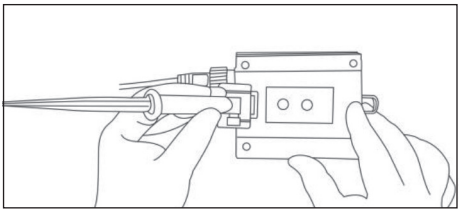
1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomainīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.
2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;
• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);
• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;
• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);
• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;
• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;
• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;
• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neizdodas konstatēt;
• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vainas vai nepārvaramās varas dēļ;
• parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: baterijām, akumulatoriem.
3. Garantija var būt pārtraukta, ja:
• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;
• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.
4. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments.
5. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja instrukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

INSTRUKCIJA

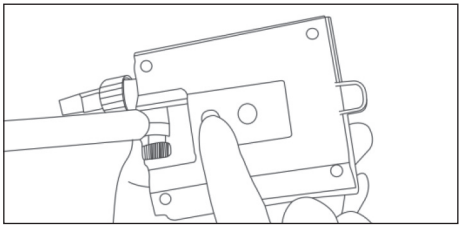




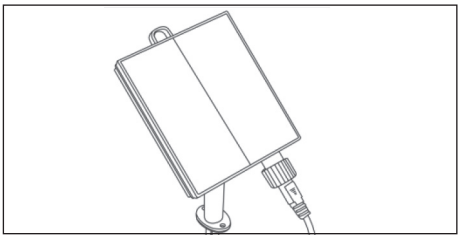
Įrenginio nurodymai



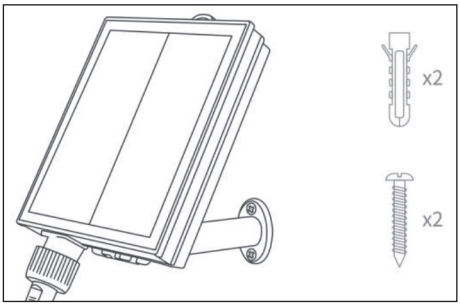
1. Ištraukite laikiklį ir sujunkite abu galus.



2. Saulės energijos plokštė privalo būti nukreipta vertikaliai link dangaus, o norėdami įjungti, paspauskite mygtuką ON/OFF (įjungti / išjungti).



3. Saulės energijos plokštę įrenkite toje vietoje, kur ji gali gauti tiesioginių saulės spindulių.

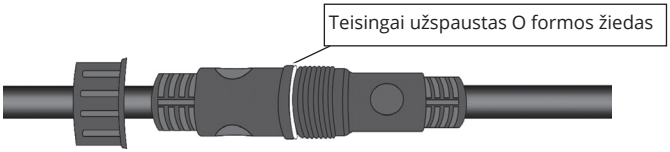


4. Taip pat galite sienoje ar medyje padaryti angas,tvirtinkite papildomais sraigtais.
5. Išlankstykite lempučių girliandą, pritvirtinkite kabliuką ir pakabinkite.

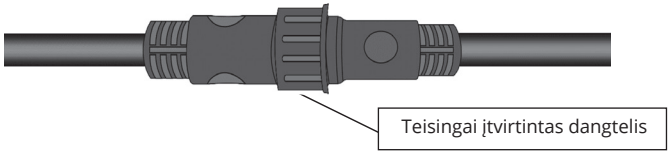
Gaminio savybės
Įkrovimo trukmė – 8 valandos su standartine šviesa
Lempučių skaičius – 10
Du įkrovimo būdai – saulės energija arba USB 5 V, 1 A

Saulės baterija – 110×95 mm, 4,5 V, 280 mA 1,1 W, 3,7 V, 1200 mAh
Veikimo trukmė – 12 valandų (kai visiškai įkrauta)
Gaminio medžiaga – ABS + PET
Veikimo režimas – 8 žybčiojimo režimai

Naudojimo tvarka
1. Prieš atlikdami kokius nors įrengimo veiksmus, būtinai išjunkite maitinimą.
2. Prieš įjungdami maitinimą, patikrinkite, ar girlianda ir transformatorius tinkamai sujungti.
3. Jei jūsų kištukas neprijungtas prie lempučių girliandos, prijunkite transformatoriaus kištuką prie pirmosios girliandos, kartu sujungdami jungtis su išoriniu / vidiniu sriegiu.
4. Jungiant maitinimo laidus, lemputes ar priedus, svarbu užtikrinti gerą sandarumą, kad jungtis būtų atspari vandeniui. Tai pasiekiama kuo tvirčiau suspaudžiant jungtis išoriniu ir vidiniu sriegiu, užtikrinant, kad guminis O formos žiedas būtų suspaustas ir taip tvirtai užsandarintas.



5. Tada dangtelį galima įsriegti į vietą. Atkreipkite dėmesį, kad lempučių gale bus dangtelis - jis taip pat turi būti įsriegtas, kad būtų užsandarinta galutinė lempučių girlianda.



6. Lempučių girliandą galima jungti nuosekliai, iki 2 gaminių rinkinių (20 lempučių).
7. Transformatoriaus kištukas visada turi būti vidaus patalpoje arba vandeniui atspariame elektros lizde.

Gaminio įjungimas
Gaminį galima sujungti iki 2 tokių pačių rinkinių (20 lempučių).

Trikdžių nustatymas ir šalinimas
1. Trumpa veikimo trukmė.
Priežastis: saulės energijos baterija negauna pakankamai saulės energijos įsikrauti.
Sprendimas: užtikrinkite, kad saulės energijos baterija yra sumontuota tokioje vietoje, į kurią patenka pakankamai saulės šviesos, 8 valandos tiesioginių saulės spindulių arba galite įkrauti USB įkrovikliu, kol įsijungs žalia lemputė.
2. Tamsoje šviesa neįsijungia automatiškai.
Priežastis: neįjungtas akumuliatoriaus jungiklis.
Sprendimas: paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte, ir būtinai įjunkite jungiklį, kai kraunate saulėje dienos metu.
Priežastis: per daug šviesos ant saulės energijos baterijos.
Sprendimas: jei naktį ją apšviečia kiti žibintai ir šešėliai (pvz., gatvių šviestuvai), lempučių girlianda negali įsijungti automatiškai. Naktį įrenkite saulės energijos bateriją tamsioje vietoje.
3. Išjungus šviesą ir vėl įjungus jungiklį, jis įsijungia tik trumpam.
Priežastis: senkančio akumuliatoriaus apsauga.
Sprendimas: naktį, kai užgęsta šviesa, išjunkite akumuliatoriaus jungiklį ir vėl įjunkite, šviesa įsijungs, bet tik trumpam.
Tai yra įprasta apsaugos funkcija, kurią turi senkantis akumuliatorius, tai ne gaminio kokybės problema ir veikimas gali būti atkurtas normaliai be priežiūros darbų. Tai tas pats, kas automatinis mobiliojo telefono išsijungimas, kai nėra maitinimo.

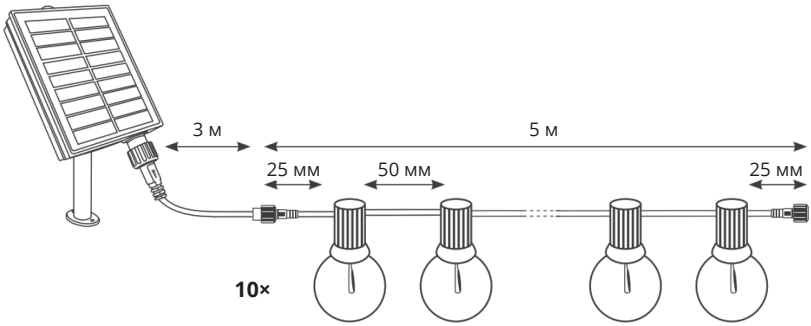
LT

GARANTIJOS SĄLYGOS

DOMOLETTI produkcijai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis naudotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus naudotojo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė naudotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;
• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.
3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl naudotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso naudotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl neteisingo prietaiso prijungimo.

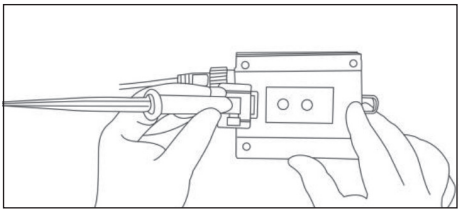
РУКОВОДСТВО



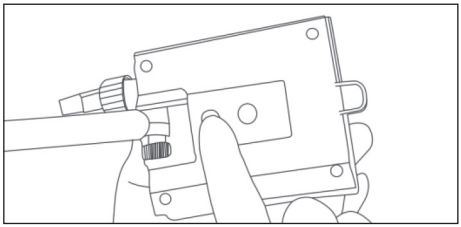


Пожалуйста, извлеките разделитель в аккумуляторном отсеке перед эксплуатацией

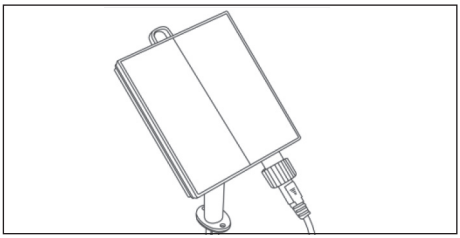
Инструкция по установке



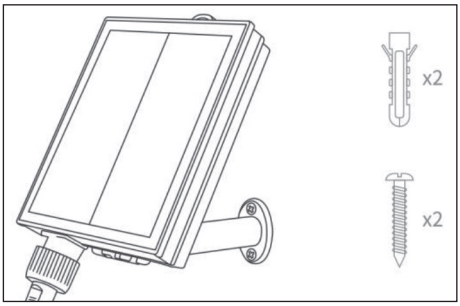
1. Извлеките скобу и соедините оба конца



2. Солнечная панель должна быть направлена вертикально к небу; нажмите клавишу ON/OFF для включения.



3. Установите солнечную панель в месте попадания прямых солнечных лучей.



4. Вы также можете проделать отверстия в стене или в дереве с помощью идущих в комплекте шурупов.
5. Разверните гирлянду, прикрепите крючок и подвесьте ее.

Характеристики изделия
Время зарядки – 8 часов при стандартном освещении
Количество ламп – 10
Два способа зарядки – солнечная энергия или USB-разъем на 5 В, 1 А

Солнечная панель – 110×95 мм, 4,5 В, 280 мА, 1,1 Вт, 3,7 В, 1200 мА*ч
Время работы ламп – 12 часов (при полной зарядке)
Материал изделия – АБС и ПЭТ
Режим света – 8 режимов мигания

Порядок использования

1. Пожалуйста, обязательно выключите источник питания перед выполнением каких-либо действий по установке.
2. Пожалуйста, перед включением питания проверьте, правильно ли подсоединены гирлянда и трансформатор.
3. Если ваш штекер не подключен к гирлянде, подключите штекер трансформатора к первой гирлянде, вставив разъемы штекера один в другой.
4. При подключении кабелей питания, ламп или принадлежностей, важно достичь хорошей герметичности, чтобы обеспечить водонепроницаемость соединения. Это достигается за счет максимально плотного прижатия штекерного и гнездового разъемов, обеспечивая сжатие резинового уплотнительного кольца для обеспечения герметичности.



5. Затем можно привинтить колпачок. Пожалуйста, обратите внимание, что на торцах провода гирлянды имеется место для установки колпачка - его также необходимо привинтить на место, чтобы обеспечить герметичность последней ламповой гирлянды.



6. Ламповые гирлянды можно подключать последовательно, максимум до 2 секций гирлянды (20 ламп)
7. Вилка трансформатора обязательно должна располагаться в помещении или в водонепроницаемой розетке, в случае наружного использования.

Руководство по выявлению и устранению неисправностей

1. Короткое время работы гирлянды.
Причина: солнечная панель получает недостаточно солнечной энергии для своей зарядки.
Решение: обеспечьте, чтобы солнечная панель была установлена в месте, куда попадает достаточное количество солнечного света, где оно должно заряжаться под прямыми солнечными лучами в течение 8 часов, либо вы можете заряжать через USB-разъем, пока не загорится зеленый индикатор питания.
2. Гирлянда не включается в темноте автоматически.
Причина: аккумуляторный переключатель не был включен.
Решение: нажмите кнопку ON/OFF для включения, также обязательно включайте переключатель при зарядке от солнца в дневное время.
Причина: на солнечную панель попадает слишком много света.
Решение: если ночью панель освещается другими источниками света (например, уличными фонарями), гирлянда не может включиться автоматически. Разместите солнечную панель в темном месте.
3. После выключения гирлянды и повторного включения она включается только кратковременно.
Причина: защита от низкого заряда аккумулятора.
Решение: в темное время суток, когда гирлянда гаснет, выключите и снова включите переключатель аккумулятора, гирлянда включится, но только кратковременно.
Это стандартная функция защиты, которую задействует аккумулятор при низком заряде, и не является проблемой качества изделия, и может быть исправлена без технического обслуживания. Это то же самое, как и автоматическое отключение мобильного телефона при отсутствии заряда.

RU

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Товару DOMOLETTI предоставляется гарантия на 36 мес.

Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.

1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.

2. Гарантия не распространяется / применяется:

• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;

• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;

• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);

• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);

• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;

• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);

• обнаружив механические повреждения;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;

• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;

• если прибор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;

• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;

• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.

3. Гарантия может быть прекращена, если:

• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;

• прибор был очевидно сломан нарочно.

4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.

5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

EN CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncont-rolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for envil ronmental safe recycling.

EE SELLE TOOTE ÕIGE KÕRVALDAMINE



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada koos teiste kodumajapid amise jäätmetega. Et vältida kontrollimatu jäätmete kõrvaldamisega põhjustatavat või malikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, töödelge see vastutustundlikult ümber, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutust. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagasisaatmis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kus toode oli ostetud. Nad võivad selle toote võtta keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

LV PRODUKTA PAREIZA UTILIZĒŠANA



Šis uz produkta attēlotais simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu kaitējumu videi vai apdraudējumu cilvēka veselībai neatbildīgi izmestas ierīces dēļ, utilizējiet to atbildīgi, veicinot pienācīgu resursu pārstrādi. Lai atgrieztu ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmu, vai arī griezieties pie pārdevēja, no kura tika iegādāts produkts. Tas saņemto produktu pārstrādās videi nekaitīgā veidā.

LT PRODUKTO TINKAMAS UTILIZAVIMAS



Šis ant produkto pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio produkto negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES teritorijoje. Norėdami užkirsti kelią aplinkos žalai ar pavojui žmogaus sveikatai dėl neatsakingai išmesto prietaiso, utilizuokite jį atsakingai skatindami tinkamą išteklių perdirbimą. Norėdami grąžinti prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio buvo įsigytas produktas. Jie gautą produktą perdirbs aplinkai nekenksmingu būdu.

RU НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОГО ПРОДУКТА



Данная маркировка указывает, что этот продукт нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами во всем ЕС. Чтобы предотвратить возможность нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека по причине неконтролируемой утилизации отходов, удаляйте их ответственно, тем самым способствуя стабильному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Он сможет доставить использованный продукт в нужный пункт для экологически безопасной переработки.

DOMOLETTI

STYLE & COMFORT

Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas / Импортер
UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B,
51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, *www.senukai.lt*
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай